



LLATINISMES I EXPRESSIONS LLATINES

Alter ego: de l'adjectiu *alter* (altre) i del pronom personal *ego*. Un altre jo, un segon jo; persona de confiança que representa a un mateix o s'identifica amb ell. **Ex:** Des de fa un temps na Maria i jo sempre anam juntes; s'ha convertit en el meu *alter ego*.

Currículum: del substantiu *curriculum* (carrera), a vegades apareix *curriculum vitae*: la carrera de la vida. Document amb les dades biogràfiques, acadèmiques, laborals, mèrits, càrrecs, etc d'una persona. **Ex:** Un cop acabada la carrera universitària el primer que hauràs de fer és enviar currículums a totes les empreses editorials.

De facto: de la preposició *de* (de) i el substantiu *factum* (fet). De fet, no oficial. Fa referència a una situació real, encara que no sigui reconeguda oficialment. **Ex:** Al congrés hi va haver una desorganització *de facto*.

In albis: de la preposició *in* (en) i l'adjectiu *albus* (blanc). En blanc. Mancança de coneixements. **Ex:** Volia recitar aquell poema, però de sobte em vaig quedar *in albis*.

In situ: de la preposició *in* (en) i el substantiu *situs* (situació). En el mateix lloc dels fets, sobre el terreny. **Ex:** Personal de la direcció general de Turisme inspeccionarà *in situ* totes les instal·lacions hoteleres.

Mea culpa: de l'adjectiu possessiu *mea* (meva) i del substantiu *culpa* (culpa). Per la meua culpa, assumir la pròpia responsabilitat en un fet. **Ex:** Els jugadors van expressar un *mea culpa* per haver perdut el partit.

Motu proprio: del substantiu *motus* (motiu, inquietud) i l'adjectiu *proprius* (propi). Per iniciativa pròpia, voluntàriament, espontàniament. **Ex:** Nosaltres no el vam coaccionar, sinó que va actuar *motu proprio*.

Per càpita: de la preposició *per* (per) i el substantiu *caput* (cap). Per cap, el que correspondria a cada individu. **Ex:** L'associació de veïns s'ha repartit els diners de la loteria i han tocat 1.000 euros per càpita.

Quòrum: del pronom relatiu *qui, quae, quod* (el qual, la qual), dels quals. Abreujament de la frase llatina *quorum praesentia sufficit* (amb la presència dels quals és suficient). Nombre mínim de membres presents en una assemblea, reunió, necessari per a la validesa dels acords presos. **Ex:** Ahir no es va poder celebrar l'assemblea perquè no hi havia quòrum.

Via crucis: dels substantius *uia* (camí) i *crux* (creu). El camí de la creu, pujada de Crist al Calvari amb la creu a coll. S'utilitza amb el sentit de recorregut penós i ple de dificultats o aflicció continuada. **Ex:** Va ser un autèntic *via crucis* que ens reconeguessin la dependència de la padrina.





ACTIVITATS

I. Omple els buits amb una de les expressions llatines anteriors i explica'n el seu significat.

-Si no arriben aviat tots els membres, la sessió s'haurà de cancel·lar per falta de _____.

-Demà Palma acollirà _____ una nova exposició, amb els seus protagonistes, precisament a la ciutat que els artistes van prendre com a inspiració.

-El president va entonar un _____ davant tota la nació.

-Va anar a trobar la professora _____ perquè no estava d'acord amb la nota de l'examen.

-La renda _____ de la nostra ciutat està entre les mitjanes de les ciutats europees.



-El meu germà i tu sempre estau junts; ja ho sé, és el teu _____.

-No sé què li va passar, però el conferenciant es va quedar _____.

-La policia va anar a comprovar els fets _____.

-No es van poder aprovar els nous estatuts per falta de _____.

-Tot i que hi haurà televisió en directe, en els últims dies hi havia llargues cues davant de les taquilles de l'estadi, amb aficionats que no es volen perdre l'emoció de presenciar _____ l'enfrontament.

II. Omple el text amb algun dels llatinismes vistos i explica'n el seu significat.

Al llarg de la nostra vida ens trobarem davant algun _____ que ens farà reflexionar i entonar, a vegades, un _____, assumint la responsabilitat i deixant de banda aquell _____ infantil i inconscient.